thief Apresyan (En-Ru)

 $[\theta i:f] n (pl thieves)$ 

1. вор

the penitant [impenitant] thief - раскаявшийся [неисправимый /закоренелый] вор

art thief - похититель произведений искусства

thieves' kitchen - сл. воровская малина; «хаза»

stop thief! - держи вора!

honour among thieves - воровская честь, воровской закон

like a thief in the night - как тать в нощи; украдкой, тайком

- 2. диал. злодей, негодяй; подлец
- 3. разг. лошадь, обманувшая ожидания (на скачках)
- 4. нагар (*на свече* )

to set a thief to catch a thief - поручить вору поймать вора;  $\cong$  ворон ворону глаз не выклюет

opportunity makes the thief - посл. плохо не клади, вора в грех не вводи

## thief

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

a person who steals sth from another person or place

· a car/jewel, etc. thief

see also theft, see honour among thieves at honour n, thick as thieves at thick adi.

### Word Origin:

Old English thīof, thēof, of Germanic origin; related to Dutch dief and German Dieb, also to theft.

### Collocations:

### Crime

Committing a crime

commit a crime/a murder/a violent assault/a brutal killing/an armed robbery/fraud

be involved in terrorism/a suspected arson attack/people smuggling/human trafficking

engage /participate in criminal activity/illegal practices/acts of mindless vandalism

steal sb's wallet/purse/(BrE) mobile phone/(NAmE) cell phone

rob a bank/a person/a tourist

break into/ (BrE) burgle/ (NAmE) burglarize a house/a home/an apartment

hijack a plane/ship/bus

smuggle drugs/weapons/arms/immigrants

launder drug money (through sth)

forge documents/certificates/passports

take/accept/pay sb/offer (sb) a bribe

run a phishing/an email/an Internet scam

# Fighting crime

combat/fight crime/terrorism/corruption/drug trafficking

prevent/stop credit-card fraud/child abuse/software piracy

deter/stop criminals/burglars/thieves/shoplifters/vandals

reduce/tackle/crack down on knife/gun/violent/street crime; (especially BrE) antisocial behaviour

foil a bank raid/a terrorist plot

help/support/protect the victims of crime

## Investigating crime

report a crime/a theft/a rape/an attack/(especially BrE) an incident to the police

witness the crime/attack/murder/incident

investigate a murder/(especially NAmE) a homicide/a burglary/a robbery/the alleged incident

conduct/launch/pursue an investigation (into...); (especially BrE) a police/murder inquiry

investigate/reopen a criminal/murder case

examine /investigate/find fingerprints at the crime scene/the scene of crime

collect/gather forensic evidence

uncover new evidence/a fraud/a scam/a plot/a conspiracy/political corruption/a cache of weapons

describe/identify a suspect/the culprit/the perpetrator/the assailant/the attacker

question/interrogate a suspect/witness

solve/crack the case

more collocations at †justice

## Example Bank:

- A thief snatched her handbag containing her wages.
- The alarm is usually sufficient to deter a would-be thief.
- The thief struck while the family were out.
- A car thief made off with a top director's BMW last night.

thief /θi□f BrE \* AmE \* noun (plural thieves /θi□vz) [countable]

[Language: Old English; Origin: theof]

someone who steals things from another person or place  $\Rightarrow$  theft, burglar, robber:

- Thieves broke into the offices and stole \$150,000's worth of computer equipment.
- a car/jewel etc thief
  - They were nothing but petty thieves (=thieves who steal small things).

 $\Rightarrow$  be (as) thick as thieves at  $^{\uparrow}$ thick  $^{1}$ (12)

# **THESAURUS**

- thief someone who steals things from a person or place: The thief grabbed her handbag and ran off down the street. | Car thieves are operating in this area.
- burglar someone who goes into houses, offices etc to steal things: Burglars broke into the house and took a computer worth £1,000. | Police believe the burglar got in through the kitchen window.
- **robber** someone who steals from banks, offices, houses etc, especially using threats or violence: a gang of bank robbers | an armed robber (=a robber with a gun)
- **shoplifter** someone who takes things from shops without paying for them, especially by hiding them in their clothes or in a bag: The store has installed hidden cameras to catch shoplifters.
- pickpocket someone who steals from people's pockets, especially in a crowded public place: Look out for pickpockets in busy tourist areas.
- mugger a thief who violently attacks someone in the street and robs them: The mugger punched him in the face and tried to steal his wallet.
- joyrider someone who steals a car and drives it very fast for fun: Police pursued the teenage joyriders across three counties.
- **looter** someone who breaks into shops or homes and steals things, after there has been a natural disaster, a war, or a violent protest: Police chiefs have warned that looters will be shot.
- bandit a member of an armed group of thieves who travel around attacking people in country areas : The village was attacked by a gang of bandits.
- poacher someone who hunts animals, birds etc illegally on other people's land: Their job is to prevent poachers from killing the elephants.

thief

125004477MCW

150003869COCA

RANGE: 3k THIEF 5265

thief 2716 thieves 2403 thieved 0 thieving 146

COCA 500k Unlemmatized

<sub>1599</sub>**10991**<sup>2707</sup> *nn1* <sub>9</sub>**275294**<sup>9</sup> *np1*